

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **21 (1974)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



protection civile, mais d'insister avant tout sur la pratique de la conduite dans le milieu particulier de la protection civile, pratique qui, à proprement parler, existe déjà. Dans les cours organisés par l'Office fédéral, l'instruction de base dispensée aux futurs chefs locaux dans le domaine des états-majors ne peut, pour différentes raisons, actuellement pas aller au-delà d'une introduction théorique, illustrée tout au plus par un exercice tactique, ce qui n'est nullement satisfaisant. Lors de la future réorganisation de l'instruction des chefs locaux, il faudra attribuer à la technique d'état-major et à son application pratique l'importance qui leur revient.

Il est vrai que, d'après le système actuel, les chefs de service sont instruits dans leur spécialité; ce n'est cependant pas encore le cas de tous les services. Ce qui manque le plus souvent à ces chefs,

c'est d'être vraiment familiarisés avec le rôle qui leur est dévolu en raison de l'activité et de la pratique de l'état-major. Ils doivent apprendre à voir leur service dans l'ensemble.

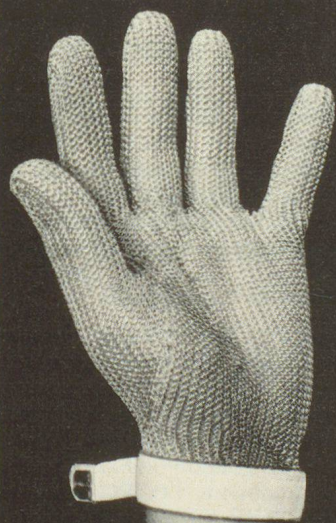
Pour achever la formation de base aussi bien des chefs locaux que des chefs de service, il faudra prévoir à l'échelon de la Confédération l'organisation d'un cours combiné: chefs locaux — chefs de service. Ce cours devra durer une semaine et complétera les cours séparés selon les spécialités (cours pour les chefs locaux, cours pour les chefs de chaque service). Ce cours combiné servirait à l'application pratique et soigneusement préparée de la technique d'état-major (échelon d'application) dans une série d'exercices d'état-major (élaborés dans des états-majors d'exercice). L'amélioration fondamentale qu'on pourra obtenir de cette manière dans l'instruction de l'organe directeur

local présuppose qu'on obtienne un nombre suffisant d'instructeurs particulièrement capables, que des installations d'instruction appropriées soient préparées et que certains cours destinés aux cadres soient prolongés afin de satisfaire à des exigences déterminées d'avance.

Ensuite, il faudrait rafraîchir l'instruction de base à intervalles réguliers sous la conduite du canton par des exercices d'état-major dans le cadre de l'organisme de protection local; à cet égard, il sera très utile de baser les exercices sur le dispositif local particulier.

Un choix adéquat et une instruction des membres de l'organe directeur local, tels que nous venons de les esquisser, augmenteront considérablement la préparation à l'intervention et par conséquent le prestige de la protection civile — surtout à l'égard des autres composantes de la défense générale.

## Finger und Hände wachsen nicht nach !



Handschuhe mit geschweißten Maschen, vernickelt, Nylon-Schließbänder  
2 Finger, 3 Finger und 5 Finger.

*Finger und Hände sind unersetzlich  
Handschuhe aus Metallgliedern bieten maximalen Schutz*

Unterlagen auf Anfrage bei :

**METAL CHAINEX**

30, rue de Gramont  
F 75002 Paris  
Tél. : 742-07-41  
Télex : 22490-F



überlassen Sie  
**hostra**

Wir sind eine Spezialfirma für Zivilschutz- und Militärunterkünfte. In unseren eigenen Werkstätten konzipieren und konstruieren wir formschöne und praktische 2- und 3stöckige Kajütenbetten, Tische, Stühle, Gestelle, Schränke etc. Wir beraten Sie gerne schon bei der Planung. Profitieren Sie von unsern Erfahrungen in Zivilschutzangelegenheiten. Detaillierte Unterlagen durch:

**hostra** Hochstrasser AG, 8630 Rüti/ZH, Postfach  
055 / 31 17 72

**Vogt-Schild AG**

Buchdruckerei und Verlag  
4500 Solothurn 2  
Telefon 065 2 64 61



Das Druckverfahren für mittlere und hohe Auflagen in allen Farben, zu erstaunlichen Preisen und Lieferfristen!

**Rollenoffset**

Verlangen Sie Druckmuster. Unsere Fachleute sagen Ihnen gerne mehr über die vielfältigen Möglichkeiten. Ein Anruf lohnt sich! Telefon 065 2 64 61.